



éduscol



Ressources pour le lycée général et technologique

Classe de Première - Série STMG
L'accompagnement personnalisé

L'atelier « Techniques d'expression »

Ces documents peuvent être utilisés et modifiés librement dans le cadre des activités d'enseignement scolaire, hors exploitation commerciale.

Toute reproduction totale ou partielle à d'autres fins est soumise à une autorisation préalable du Directeur général de l'enseignement scolaire.

La violation de ces dispositions est passible des sanctions édictées à l'article L.335-2 du Code de la propriété intellectuelle.

Juillet 2012

L'atelier « Techniques d'expression »

Séance I

[Pour l'enseignant, en vue d'identifier les profils des élèves, les types de fautes, etc.]

- VERBALISER : choisir un thème de débat, de discussion propre à éveiller l'intérêt des élèves et les faire parler, débattre entre eux
- REDIGER : type d'expression => argumentation : chaque élève rédige un paragraphe argumentatif en fonction du thème abordé.

Séance II

- Rendu des paragraphes corrigés : valoriser les idées en poursuivant le débat avec les élèves. Faire sentir à quel point les mêmes idées auraient été plus fortes formulées différemment (si problème d'expression), ou avec une autre construction (si problème argumentatif). Faire passer les élèves de l'écrit à l'oral / s'interroger ensemble sur le sens de phrases plus obscures....
- Introduction au classement des fautes **[Annexe 1]**, explication puis exercices de repérage dans les copies des autres élèves.

Séance III

- Exercices de reformulation **[Annexe 2]** à partir des travaux des élèves, puis à partir d'autres textes (textes de droit, de communication, d'histoire...), éventuellement même à partir de travaux du professeur pour « libérer » les élèves.
- Exemple des Exercices de style de Queneau / jeu à poursuivre avec les élèves en appliquant à leurs matières, par exemple.

NB : l'objectif est d'introduire la notion de « style » pour ne pas toujours penser en termes d'erreur. On en profitera pour revenir sur les concepts d'objectivité / subjectivité ; explicite / implicite si nécessaire.

Séance IV

- Question de l'orthographe et de la relecture. Proposition de méthodologie **[Annexe 3]**
- Travaux en groupe sur des copies en suivant la méthodologie. Fin tout seul avec sa propre copie.

Séance V, VI, etc.

- Travaux sur des journaux, différents types de textes.
- Garder comme « repères » un certain nombre de réflexe : classement des fautes et justification, reformulation ensemble de certaines phrases, des moments d'expression libre.
- Articuler le travail avec des moments plus personnels : relire des copies rendues dans d'autres matières, voir ensemble l'expression d'un devoir avant qu'il ne soit rendu...

Annexe I : Classement des fautes d'orthographe et des maladroites d'expression

NB : Les élèves n'arrivent pas toujours à comprendre les remarques d'expression dans leurs copies corrigées (« orth. », « mal dit » ou « exp » en marge). Un des objectifs de ce « classement des fautes » est d'aider l'élève à voir lui-même ce qui n'allait pas dans sa rédaction.

Les fautes données ici en exemple sont des extraits de copies d'élèves. Si la situation le permet, on peut les remplacer par des extraits des élèves du groupe d'AP concerné.

ORTHOGRAPHE

Fautes lexicales

- Fautes qui témoignent d'une méconnaissance du mot (problème de vocabulaire), de son orthographe et/ou de son emploi :

Désaccord

Par exemples

Difficile

Etailler

Son emprunte

malgrés

- Fautes d'accents :

Litterature

Necessaire

- Fautes qui semblent les moins graves, et pourtant, les plus flagrantes et peut-être les plus difficiles à corriger.

- Solutions possibles : apprentissage de vocabulaire (prise en note systématique des mots nouveaux avec vérification de leur orthographe et de leur étymologie dans le dictionnaire + définitions) ; recours aux définitions (emprunter / une empreinte) ; recours à l'étymologie et aux mots connus de la même famille (accord/désaccord/accorder, etc.) ; réflexion ou apprentissage de l'emploi d'un mot (« par exemple », expression figée et invariable, même si introduction de plusieurs exemples) ; recours à la phonétique pour les accents ou prise de conscience de leur importance/attention plus soutenue.

Fautes grammaticales

- Conjugaison

Important que le lecteur est des connaissances

Nous pouvons

Certaines œuvres nécessite

- Accords

A l'état brute

Les questions posé

Les œuvres sont indissociable

- Accord du participe passé (accord et analyse grammaticale)

La vie que l'auteur a vécu

Une œuvre littéraire est inventé par son auteur

- Problèmes d'analyse grammaticale (confusion de nature ou de fonction pour un mot entraînant le non-respect d'une règle orthographique) : fautes les plus sévèrement reprochées car nuisent à la compréhension.

La littérature détient une richesse d'œuvres écrites

On est en droit de se demander (nature)

Dans la plupart des livres se trouvent une biographie (fonction)

Contraste avec la vie rangée est exemplaire de son auteur

Tous les genres littéraires (nature)

Beaucoup d'auteurs qui s'en servent (nature)

- Solutions proposées : révisions des bases de grammaire et de syntaxe (nature/ fonction ; phrases simples/complexes) ; révisions des conjugaisons (temps et modes) et des règles d'orthographe (accord du participe passé, prépositions, adverbes, etc.)

II. EXPRESSION

Fautes de convention ou de connaissance

NB : Prendre des exemples des devoirs rendus par les élèves (éventuellement demander à l'avance un échantillon de devoirs de l'année / ou des travaux des premières séances)

- Vocabulaire
- Maladresses (répétitions, lourdeurs, enfantillages)
- Conventions de la matière ou de l'exercice

Fautes de langue

- Registres de langue
- Tics de langage à éviter

Fautes d'expression

- Clarté
- Enchaînements, transitions, connecteurs logiques
- Ponctuation, syntaxe

Annexe II : Exercice

Vous reformulerez les phrases suivantes afin d'en améliorer la syntaxe, la qualité de vocabulaire (niveau de langue, choix de termes appropriés, précis et exacts) et/ou la clarté d'expression. Une longue phrase peut être transformée en plusieurs phrases plus courtes. Pour chaque phrase, vous pouvez faire plusieurs propositions si vous le souhaitez.

NB : Les phrases données ici en exemple sont des extraits de copies d'élèves. Si la situation le permet, on peut les remplacer par des extraits des élèves du groupe d'AP concerné et éventuellement reproduire l'exercice, comme un rituel, avec quelques phrases au début de chaque séance.

1. Diderot dans le *Supplément au voyage de Bougainville* est présenté sous forme de dialogue, c'est un vieux tahitien qui adresse plein de reproches à Bougainville et à ses intentions de coloniser Tahiti.
2. Ce texte présente le voyage comme une expérience ou un changement d'opposition entre deux cultures.
3. Ensuite dans le texte de Lévi-Strauss, son voyage au Brésil lui a permis de faire un point entre sa vie en Europe et celle qu'il a vécue au Brésil.
4. Grâce à l'étude de ce philosophe, nous pouvons voir la liberté et l'esclavage dans ce voyage.
5. Dans ces textes, les constructions sociales sont différentes, par exemple dans le *Supplément au voyage de Bougainville*, à Tahiti, imposer une civilisation peut créer des tensions : « elles ont commencé à se haïr.... »
6. Le chef des tahitiens raconte même à Bougainville que si un tahitien débarquait sur ses côtes et disait que cette terre appartenait à Tahiti, il voudrait avoir l'opinion de Bougainville pour voir sa réaction.

Annexe III : SAVOIR SE RELIRE

Types de fautes

- Fautes lexicales, fautes d'accent = méconnaissance du mot et/ou de son orthographe.
 - Il faut prêter une attention particulière aux accents, ne pas les négliger.
 - Si l'on a un doute sur l'orthographe d'un mot, on peut avoir recours aux mots connus de la même famille (tranquille => tranquillité).
- Fautes grammaticales = non respect des règles mentionnées ci-dessus, fautes de conjugaison.
 - Voir la correction méthodique ci-après.
- Fautes d'analyse grammaticale = confusion d'une catégorie grammaticale avec une autre, ce qui entraîne une faute d'orthographe (adjectif démonstratif / adjectif possessif ; verbe à l'infinitif en -er / participe passé en -é)
 - Voir la correction méthodique ci-après.
- Fautes de syntaxe = problèmes de ponctuation ou de construction des phrases.

Correction méthodique

- Repérer les verbes conjugués (si besoin, les souligner).
- Pour chaque verbe, identifier le sujet (personne et nombre) et vérifier l'accord.
- Repérer les verbes à l'infinitif : pour chaque verbe du premier groupe, remplacer par un verbe du 3e groupe pour vérifier que l'infinitif n'a pas été remplacé par un participe passé (ex : L'enfant veut pleuré => l'enfant veut dormir => l'enfant veut pleurer.)
- Repérer les groupes nominaux : on commence par souligner/repérer les noms communs, puis on leur associe tous les déterminants et adjectifs qui les caractérisent en vérifiant systématiquement les accords en genre et en nombre.
- Repérer les adverbes et les pronoms : les adverbes sont invariables, les pronoms (quels qu'ils soient) ont le genre et nombre de leur antécédent. Si ce n'est pas le cas, corriger ou recommencer l'analyse.
- A ce stade, les plus grosses fautes devraient être éliminées, les participes passés repérés ainsi que les fautes d'analyse. Relire une fois le tout pour vérifier la cohérence de l'ensemble et en profiter pour remarquer les maladresses de syntaxe ou d'expression.

Faire l'analyse grammaticale d'une phrase, y compris de sa propre phrase, permet à la fois de corriger les maladresses, fautes de syntaxe et de langue et de vérifier la clarté du discours et du message que l'on souhaite transmettre.

Exemple : la ponctuation (détails et exemples se rapporter au Bescherelle ou à <http://www.la-ponctuation.com>)

- Toute phrase commence par une majuscule et se termine par un point.
- La virgule marque une pause entre deux éléments juxtaposés, dans une énumération ou dans une proposition apposée. Les deux éléments sont en rapport direct l'un avec l'autre.
- Le point-virgule permet de séparer deux éléments (propositions indépendantes le plus souvent) qui sont très faiblement liés.
- Les deux points annoncent une énumération, une citation ou une explication.

Exemple : la composition des phrases

- Identifier les phrases simples (un seul verbe conjugué) et les phrases complexes (plusieurs verbes conjugués).
- Les propositions peuvent être simplement coordonnées (ex : le ciel est bleu et le soleil brille) : il s'agit de propositions indépendantes.
- Les propositions peuvent être subordonnées : il s'agit alors de vérifier rapidement que la phrase est toujours correcte et que le lien logique entre les deux propositions correspond bien à l'idée exprimée.

Annexe IV : Exemple d'exercice

I/ Repérer les fautes d'orthographe disséminées dans ce texte

Sur la grande route de Bretagne, dans se début d'après-midi sans vents et sans nuages, il n'y avait guère, jusqu'à Pont-Réau, d'autre distraction à attendre que de faire corps avec le ronflement porteur de la voiture, plongé jusqu'au cou comme dans un marais chauffé dans le sentiment d'une digestion calme. La route était faite de lignes droites uniforme bordées de chênes et de marronniers déjà jauni par septembre ; les feuilles sèches pleuvaient sur l'asphalte une à une, lentes d'abord et songeuse comme le pleur d'une voûte, puis emportée follements dans le cyclone des voitures rapides ; le tunnel des branches que creusaient la perspective de la route s'embrumait dans le fond de leurs volées jaunes ; par la vitre ouverte, Simon respirait l'odeur surie et encore chaude, de fleurs rouies et de parc rouillé, du premier automne. Sur la gauche, par la coulée des vallons, on aperçevait derrière la crête qui surplombait la route les plaines mouillées qui longeaient l'estuaire. La brume s'était levé sur le lavis tremper du matin et la torche de la raffinerie rapetissait dans l'air sec ; le paysage paraissait défleuri.

Julien Gracq, *La presqu'île*.

II/ Remplir le tableau suivant : corriger les fautes repérées et expliquer l'orthographe choisie à l'aide des règles de grammaire correspondantes.

Relevé des fautes	Proposition de correction	de	Explication

NB : Le nombre de lignes du tableau ne correspond pas forcément au nombre de fautes contenues dans le texte.

Annexe V : Sitographie, quelques liens

- <http://www.weblettres.net> propose un répertoire des liens, on trouvera de nombreux sites sous la rubrique : « outils de la langue » - (<http://www.weblettres.net/sommaire.php?entree=21>)
- Dans les « cours et séquences » des professeurs de lettres, on pourra s'aider des cours de FLE, FLS pour tous les niveaux (<http://www.weblettres.net/pedagogie/>), ou dans la rubrique lycée/ seconde / AP (<http://www.weblettres.net/pedagogie/index2.php?rub=6&ssrub=18>)
- Pour l'orthographe, les élèves peuvent régulièrement s'aider du site <http://www.bescherelle.com/>, qui propose quizz, dictées, « conjugueur », etc. Il existe également une application gratuite pour Smartphone qui permet d'interroger en quelques secondes la conjugaison d'un verbe.
- Le site <http://www.tv5.org/>, utilisé par les enseignants de FLE à l'étranger, propose beaucoup de ressources interactives, dont la « dictée » de Bernard Pivot en ligne : <http://www.tv5.org/TV5Site/dictee/dictee.php>